

Gerald Kozicz

**The Manjusri Lhakhang at Alchi - Creating Space for the Bodhisattva of Wisdom****Der Manjusri Lhakhang von Alchi - Ein Raum für den Bodhisattva der Weisheit****Abstract**

Explaining the aspects of quality of an architectural piece of art-work by the fact that the "value of the piece is higher than the values of its single elements", might be considered a statement of simplicity. Still, wherever the interaction of the architectural elements, the space which comes into existence through construction and the contained elements allows the perception of the conceptual idea or even a metaphysical level, we may talk of a valuable piece of work. Accordingly we may assume that the proper evaluation and understanding of an architectural structure has to be based on the analysis of the interaction of structure and space including a comparative study of the semantic aspects of all its elements.

In particular, when dealing with religious structures, these introducing statements become true. I would like to avoid to use the term "building" in the first place since, as I will like to point out in the following article, spatial relations exist beyond single structures and a particular space may become just another sub-element of a larger spatial network.

The building I will focus on may be regarded as a representative of that kind of structures. It is a Tantric Buddhist temple which was built around the year 1225 and is dedicated to the Bodhisattva of Wisdom, Manjusri. This temple reflects the religious milieu of an era, when the artistic, cultural and religious influence of Central Tibet began to expand its dominant position to the western Himalayan regions overwhelming the northern Indian of Vajrayana Buddhism in this region. Vajrayana Buddhism, also known as Tantrism, emerged from Mahayana Buddhism as an increasing number of tantric rituals were incorporated into the doctrine. This development took place in Northeast India in the 7th century. Its art and architecture was based on the idea of the mandala. The Manjusri Lhakhang is part of a monastic complex, namely the Alchi Choskor ("Sacred Compound"). Ladakh, where this famous monastery is situated today, is part of the Indian State of Jammu and Kashmir. Three of the Alchi Choskor's temples belong to the so-called Alchi group, a particular group of monuments, which also includes the nearby temples of Sumda Chung, Sumda Cheng, Mangyu and Saspotse. The Manjusri Lhakhang is the "youngest" temple of this group. Because of its spatial conceptualisation it is an out-standing piece of work. There is no other temple, where the idea of the mandala, the cosmic diagram or celestial palace, has been transformed into architecture with such purity. The following article is aiming at an analysis of the interaction of the architectural, spatial and decorative elements of the temple – and how this physical representation of the mandalic idea integrates into a larger spatial concept.

**Inhalt**

Es mag banal klingen zu behaupten, dass eine der wesentlichen Qualitäten guter Architektur darin liegt, dass „das Ganze mehr ist als die Summe der Teile“. Und dennoch, wenn sich durch das Zusammenspiel der gebauten Struktur, des durch sie gebildeten Raums und der Raumausstattung die Vorstellung einer übergeordneten Idee enthüllt, kann man von der gelungenen Umsetzung eines räumlichen Konzepts sprechen. Daraus lässt sich ableiten, dass es für die Erfahrung und Beurteilung einer gebauten Struktur unumgänglich ist, die architektonische Konstruktion in Hinblick auf den geschaffenen Raum genau zu untersuchen und gleichzeitig die Bedeutungsebenen einzelner Gestaltungselemente auf ihre Beziehungen untereinander zu analysieren. Dies trifft im Besonderen zu, wenn man sich mit räumlichen Strukturen befasst, die im weitesten Sinn kultischen Charakter aufweisen. Ich vermeide es hier, einleitend von kultischen „Gebäuden“ zu sprechen, da sich auch im Folgenden zeigen wird, dass wesentliche Raumzüge über den umbauten Raum hinausgehen und der einzelne Raum wieder nur Teil eines größeren Netzwerks, eines übergeordneten Ganzen ist.

Der folgende Artikel befasst sich mit einem Bauwerk, das genau in diese Kategorie fällt. Der Manjusri Lhakhang, benannt nach dem Bodhisattva der Weisheit Manjusri, ist ein Tempel, der das religiöse Milieu des Vajrayana Buddhismus im westlichen Himalaya widerspiegelt – knapp vor jener Zeit, als der religiöse und kulturelle Einfluss der tibetischen Zentralmacht die ursprünglichen Einflüsse aus Nordindien immer mehr zu verdrängen begann. Der Vajrayana Buddhismus, auch Tantrismus genannt, stellt eine Weiterentwicklung des Mahayana Buddhismus dar, die in Nordostindien im 7. Jahrhundert einsetzte. Er zeichnet sich im rituellen Bereich durch die starke Einbindung tantrischer Ritualpraktiken aus, während in der Bildkunst und der Architektur das Mandala zur prägenden formalen und konzeptionellen Idee wurde.

Der Manjusri Lhakhang ist Teil einer größeren Anlage, des sogenannten Alchi Choskor („umfriedeter Bereich“ von Alchi), der heute berühmtesten Klosteranlage von Ladakh. Drei der fünf Tempel dieser Anlage gehören zur sogenannten Alchi Group of Monuments, zu der auch noch die nahegelegenen Tempel von Mangyu, Sumda Chung, Sumda Chen und Saspotse gezählt werden. Der Manjusri Lhakhang ist das jüngste, ca. 1225 errichtete Gebäude dieser Gruppe. Es stellt als solches auch einen konzeptionellen Sonderfall dar. In keinem anderen Gebäude dieser Gruppe wurde die Idee des Mandalas, des kosmischen Diagramms und Götterpalastes, auf derart direkte Art umgesetzt. Der folgende Beitrag versucht zu zeigen, wie die Teile – Architektur, Raum und Skulptur – innerhalb eines übergeordneten Raumplans die Idee des Mandalas in eine räumlich erfahrbare Struktur übersetzen.

Dr. Gerald Kozicz  
TU Graz, Graz, Austria  
Contact:  
gerald.kozicz@gmx.at